

OCCUPANCY SENSOR IWS-ZP-3P

Installation Instructions

DESCRIPTION

IWS-ZP-3P is a 120/277 VAC Passive Infrared Wall Switch Sensor. Supplied with two mounting screws, wall plate and wall plate screws.

FEATURES

- 30 second - 30 minute time delay.
- 120VAC 50/60 Hz, 800W Incandescent, 1/6HP, 1000W Ballast
- 277VAC 50/60 Hz, 1800W Ballast
- 900 ft² of coverage.
- Appliance Control, Specification Grade
- UL and cUL Listed (File #E88585)

PRE-INSTALLATION

1. For installation by a qualified electrician in accordance with national and local codes and the following instructions.
2. For indoor use only.
3. **CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
4. **CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
5. Check to see that the device type and rating are suitable for the application.
6. If moisture or condensation is evident, allow the product to dry completely before installation.
7. Do not install if any damage to the product is noticed.

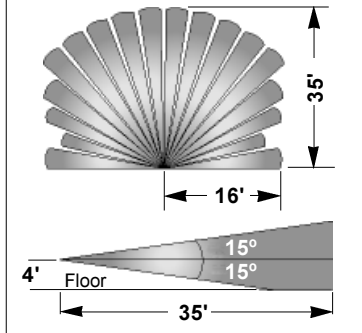
INSTALLATION

1. For non metallic electrical switch box, use grounding screw for ground wire connection. Secure connection to ground is necessary for the unit to operate properly.
2. Disconnect power. Remove old switch if applicable.
3. Wire in accordance with the appropriate wiring diagram shown on reverse side.
4. Restore power to the sensor

ADJUSTMENTS

1. Remove the cover located between the sensor lens and the push button by inserting a small Flathead screwdriver into the notch located on the top of the cover. Gently lift screwdriver upward to unlatch cover.
2. **Time delay:** - Turn the adjustment on the left labeled "T" fully counter clockwise to the minimum setting (30 seconds). This must be set at the minimum while testing the sensor and adjusting the photocell and sensitivity settings. Turning the adjustment fully clockwise puts the unit into **bypass** which keeps the light on regardless of occupancy conditions.
3. **Photocell** - The photocell is used to detect if other light sources such as sunlight, are enough to illuminate the space without turning on the lights. If use of the photocell is desired, see directions for *Photocell Adjustment* listed below. If use of the photocell is not desired, turn the photocell adjustment (located on the right labeled "A") fully clockwise to the maximum setting. This will allow the sensor to turn the lights on and off regardless of ambient light conditions.
4. Vacate the room until the lights turn off.

COVERAGE



English

CAPTEURS DE MOUVEMENT IWS-ZP-3P

Directives de montage

DESCRIPTION

Le IWS-ZP-3P de 120/277 V, CA est un capteur de mouvement mural à infrarouge passif. Il est fourni avec deux vis de fixation, la plaque de couverture et sa vis de fixation.

CARACTÉRISTIQUES

- Temporisation réglable entre 30 secondes et 30 minutes.
- 120 V, CA, 50/60 Hz, 800 W incandescent, 1/6 HP, 1000 W ballast.
- 277 V, CA, 50/60 Hz, 1800 W ballast.
- Couverture de 83 m².
- Commande d'appareil électrique de qualité spécifiée.
- Homologué UL et cUL (dossier E88585)

AVANT LE MONTAGE

1. **AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
2. Pour usage à l'intérieur seulement.
3. **ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
4. **ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
5. S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
6. Si le dispositif semble être humide ou présenter des traces de condensation, attendre qu'il soit complètement sec avant de le monter.
7. Ne pas monter le dispositif si des dommages sont observés.

MONTAGE

1. Pour les boîtes non métalliques, utiliser la vis de MALT pour connecter le fil de mise à la terre. Une mise à la terre solide est nécessaire au bon fonctionnement du dispositif.
2. Mettre le circuit hors tension. Le cas échéant, enlever l'ancien commutateur.
3. Connecter le capteur tel qu'indiqué dans les illustrations au verso.
5. Remettre le circuit sous tension.

RÉGLAGES

1. Effectuer les réglages après une période de réchauffement de 2 minutes. Enlever le couvercle situé entre la lentille du capteur et le bouton-poussoir en insérant un petit tournevis à lame plate dans l'encoche située au haut du couvercle. Soulever le tournevis vers le haut délicatement pour relâcher le couvercle.
2. **Temporisation** - Tourner la commande de temporisation (située à gauche, marquée «T») à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au minimum de 30 secondes. Ce réglage doit être au minimum pendant les tests du capteur et pour le réglage de la cellule photoélectrique et de la sensibilité. Tourner le réglage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre met le capteur en mode **annulation de priorité**, ce qui maintient les lumières allumées peu importe qu'il y ait mouvement ou pas à l'intérieur de la pièce.
3. **Cellule photoélectrique** - La cellule photoélectrique est utilisée pour évaluer le niveau de lumière ambiante, comme par exemple le soleil, et déterminer si ce niveau procure suffisamment d'illumination sans avoir à allumer les lampes. Si l'emploi de la cellule photoélectrique est désiré, voir «Réglage de la cellule photoélectrique» ci-dessous. Si son usage n'est pas désiré, tourner la commande de la cellule (située à droite et marquée «A») à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Ceci permettra au capteur d'allumer les lampes sans égard au conditions de l'éclairage ambiant.
4. Sortir de la pièce et attendre que les lampes s'éteignent.

Français

DETECTORES DE MOVIMIENTO IWS-ZP-3P

Instrucciones de instalación

DESCRIPCIÓN

Detector mural por infrarrojos pasivos para V~120/277 IWS-ZP-3P. Se provee con dos tornillos de fijación, placa mural y tornillos para la misma.

CARACTERÍSTICAS

- Temporización de 30 segundos a 30 minutos.
- V~120, 50/60 Hz, Incandescente de 800 W, 1/6 HP, Reactancia de 1000 W.
- V~277, 50/60 Hz, Reactancia de 1800 W.
- Cobertura de 83 m².
- Control de artefactos, de grado especificación
- Homologado por UL y cUL (Legajo Núm. E88585)

PRE-INSTALACIÓN

1. Debe ser instalado por un electricista competente, de conformidad con los códigos nacionales y locales y siguiendo estas instrucciones.
2. Exclusivamente para uso en interiores.
3. **¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No cablear nunca componentes eléctricos energizados.**
4. **¡CUIDADO! - USAR ÚNICAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**

5. Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
6. Si se advierte humedad o condensación, dejar secar completamente el producto antes de instalarlo.
7. No instalar si se observa cualquier deterioro en el producto.

INSTALACIÓN

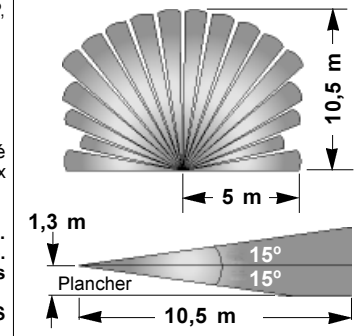
1. Con cajas eléctricas no metálicas, usar un tornillo de puesta a tierra para conectar el cable de tierra. Para que el dispositivo funcione correctamente, se requiere una conexión segura a tierra.
2. Desconectar la energía. Si corresponde, retirar el interruptor anterior.
3. Cablear como se muestra en el diagrama de cableado a continuación.
4. Restablecer la energía en el detector.

AJUSTES

1. Quitar la tapa situada entre la lente del detector y el botón, insertando un pequeño desarmador de cabeza chata en la muesca de la parte superior de la tapa. Levantar suavemente el desarmador para destrabar la tapa.
2. **Temporización** - Girar el ajuste de la izquierda marcado con «T» completamente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el reglaje mínimo (30 segundos). Debe quedar regulado al mínimo mientras se prueba el detector y se ajustan los reglajes de la célula fotoeléctrica y la sensibilidad. Si se gira el ajuste totalmente en el sentido de las agujas del reloj, el dispositivo queda en **derivación**, de modo que las luces se mantienen encendidas al margen de la situación de ocupación.
3. **Célula fotoeléctrica** - Se emplea para detectar si otras fuentes luminosas, como la luz solar, son suficientes para alumbrar el ambiente sin encender las luces. Si se desea usar la célula fotoeléctrica, ver las instrucciones sobre «Ajuste de la célula fotoeléctrica» más abajo. Si no se desea usar la célula fotoeléctrica, girar su ajuste (situado a la derecha, con la marca «A») completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta el reglaje máximo. Así se permitirá que el detector encienda y apague las luces independientemente de las condiciones de luz ambiental.
4. Salir de la habitación hasta que las luces se apaguen.

COUVERTURE

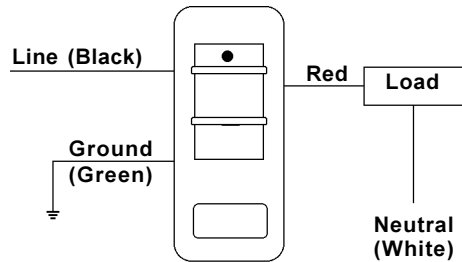
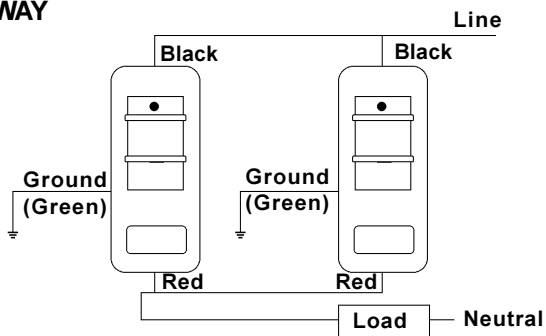
COBERTURA



- Re-enter the room; lights should turn on immediately. The LED will flash every 3 seconds upon detection of a person. If the lights do not turn on immediately, verify correct sensor wiring including a secure ground connection.
- Sensitivity** -The sensitivity adjustment is in the center and marked "SENS". Adjust the sensitivity setting to avoid unwanted detection such as hallway traffic or adjacent movement. Turning the setting counter clockwise will decrease sensitivity while turning it clockwise will increase it.
- Adjust the time delay to the desired setting by turning the adjustment clockwise. Maximum setting is 30 minutes.

Photocell Adjustment

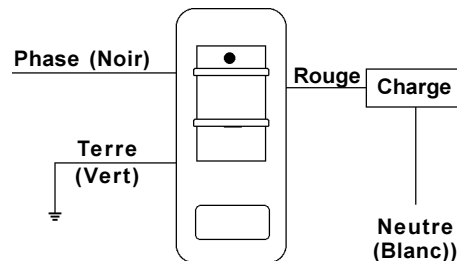
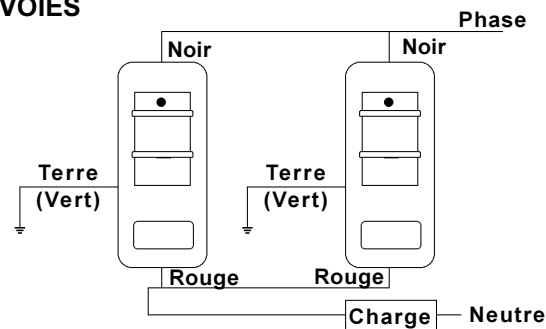
- Adjust light level in the room to a level which you want the sensor to turn on by using the shades, blinds, etc.
- Set the time delay to the minimum setting by turning the adjustment fully counter clockwise.
- Turn the Ambient Control setting fully counter clockwise. Leave the room and allow the lights to turn off.
- Re-enter the room and slowly turn the ambient control clockwise until the lights switch on. **NOTE:** Avoid blocking lens and sensor while making this adjustment.
- Ambient threshold is now set at the ambient light level present at the sensor.

WIRING DIAGRAM**3-WAY**

- Rentrer dans le pièce, les lampes devraient s'allumer immédiatement. La DEL clignotera toutes les trois secondes si la pièce est occupée. Si les lampes ne s'allument pas immédiatement, vérifier le câblage et s'assurer que la connexion de mise à la terre est solide.
- Sensibilité** - La commande de sensibilité est au centre et est marquée «SENS». Régler la sensibilité de façon à éviter que les mouvements dans les couloirs adjacents causent l'allumage intempestif des lampes. Tourner la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre réduit la sensibilité. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre l'augmente.
- Régler la temporisation à la durée désirée en tournant la commande dans le sens des aiguilles d'une montre. Le maximum est 30 minutes.

Réglage de la cellule photoélectrique

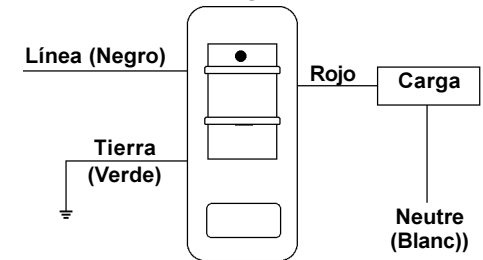
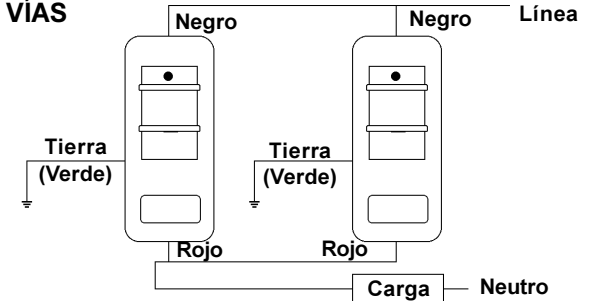
- Régler la lumière ambiante de la pièce au niveau où il est souhaité que le capteur soit activé au moyen de stores, etc.
- Régler la temporisation au minimum en tournant la commande à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tourner la commande de niveau de lumière ambiante à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Sortir de la pièce et attendre que les lumières s'éteignent.
- Rentrer dans la pièce et tourner lentement la commande de niveau de lumière ambiante dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les lampes s'allument. **REMARQUE** - Éviter d'obstruer le capteur et la lentille en faisant ces réglages.
- Le point de consigne de lumière ambiante du capteur est maintenant réglé au niveau de lumière ambiante vu par le capteur.

DIAGRAMME DE CÂBLAGE**3 VOIES**

- Volver a entrar a la habitación; las luces deberán encenderse inmediatamente. El diodo luminoso parpadeará cada 3 segundos cuando detecte una persona. Si las luces no se encienden inmediatamente, verificar si el cableado del detector se ha efectuado correctamente, incluso con una conexión a tierra segura.
- Sensibilidad** - El ajuste de la sensibilidad está al centro, marcado con «SENS». Ajustar el reglaje de la sensibilidad para evitar una detección involuntaria, como la debida a circulación por un pasillo o movimientos en zonas contiguas. Si se gira el reglaje en sentido contrario a las agujas del reloj, se reducirá la sensibilidad, y si se gira en sentido inverso, se aumentará.
- Ajustar la temporización en el reglaje que se desee, haciendo girar el ajuste en el sentido de las agujas del reloj. El reglaje máximo es de 30 minutos.

Ajuste de la célula fotoeléctrica

- Ajustar la luminosidad de la habitación en el nivel que se desee que el detector encienda las luces, utilizando cortinas, pantallas, etc.
- Regular la temporización en el reglaje mínimo, haciendo girar el ajuste completamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Hacer girar el reglaje de control de ambiente completamente en sentido contrario a las agujas del reloj. Salir de la habitación para que las luces se apaguen.
- Volver a entrar a la habitación y girar lentamente el control de ambiente en el sentido de las agujas del reloj hasta que las luces se enciendan. **NOTA** - Tratar de no bloquear la lente y el detector mientras se procede al ajuste.
- El umbral luminoso del ambiente queda fijado en el nivel de luz ambiental presente en el detector.

DIAGRAMA DE CABLEADO**3 VÍAS**

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuentes inherentes a su uso. Esta garantía es válida sólo en México.

HUBBELL DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Av. Coyoacán # 1051
México, D.F. 03100

Tel.:(5)575 - 2022
FAX: (5)559 - 8626